

༄༅། །བདེ་ཆེན་ཞིང་གི་སྣོན་ལམ་བཟུགས་སོ།།

Sukhāvati Aspiration

by Jamgön Mipham Rinpoche

བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་འདོད་པ་རྣམས་ཀྱིས། བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བའི་རྒྱ་བཞིའི་དོན་ཉམས་ལེན་ནི། སངས་རྒྱལ་འོད་དཔག་
མེད་ཀྱི་སྐྱེ་ལ་ཚེ་གཅིག་དུ་དམིགས་ཏེ། ཉིན་རེར་མཚན་ལན་བདུན་སོགས་བརྗོད་ནས།

For those who wish to be reborn in the blissful pure land, there is a practice that incorporates the four causes of rebirth in Sukhāvati. For this, you should focus one-pointedly on the form of Buddha Amitābha, recite his name at least seven times each day, and perform the following:

འདྲེན་པ་འོད་དཔག་མེད་པ་དགོངས་སུ་གསོལ། །

drenpa öpak mépa gong su sol

Guide of Limitless Light—Amitābha—turn your enlightened attention towards me!

རྒྱལ་བ་ཁྱེད་ཀྱི་ཐུགས་བསྐྱེད་ཇི་བཞིན་དུ། །

gyalwa khyé kyi tukkyé ji shyin du

Just as you, a victorious one, generated the mind of bodhicitta,

སྲ་མེད་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་དེ། །

lamé chang chub chok tu sem kyé dé

I too now set my mind on unsurpassable, supreme awakening,

དགེ་བའི་རྩ་བ་ཇི་སྟེད་བགྱིས་པ་རྣམས། །

gewé tsawa ji nyé gyipa nam

And whatever sources of virtue I have created, I dedicate

རུབ་ཕྱོགས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་སུ། །

nub chok dewachen gyi shyang kham su

So that I may be reborn in your presence, supreme victorious one,

རྒྱལ་མཚོག་ཁྱེད་ཀྱི་དྲུང་དུ་སྐྱེས་ནས་ཀྱང། །

gyal chok khyé kyi drung du kyé né kyang

Within the western pure land of Sukhāvati,

སྐྱབས་ཆེན་རྒྱལ་བའི་སྲས་ཀྱི་སྦྱོད་པ་ཀུན། །

lapchen gyalwé sé kyi chöpa kun

There to perfect entirely all the beneficial activity

ཡོངས་སུ་རྗོགས་པའི་སྲིད་དུ་བསྐྱོད་བགྱིད་ན། །

yong su dzokpé lé du ngo gyi na

Of an heir to the victorious ones.

ཚེ་འདི་འཕོས་མ་ཐག་ཏུ་དག་པའི་ཞིང་། །

tsé di pö ma tak tu dakpé shyang
As soon as I depart from this life,

བདེ་བ་ཅན་དུ་བརྐྱས་ཏེ་སྐྱེ་བ་དང་། །

dewachen du dzü té kyewa dang
May I miraculously take birth in that pure realm of Sukhāvati,

འདྲེན་པ་འོད་དཔག་མེད་ཀྱིས་ལུང་བསྟན་ནས། །

drenpa öpakmé kyī lung ten né
And having received a prophecy from the Guide of Limitless Light,

ཚོགས་སྒོམ་སྤྱང་བ་མཐའ་རུ་བྱིན་པར་ཤོག །

dzok min jangwa ta ru chinpar shok
May I bring perfecting, maturing and purifying to completion!

སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

sangyé opakmé la solwa dep
Amitābha, Buddha of Limitless Light, to you I pray!

བདག་གིས་སྒྲུ་མེད་བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་ནས། །

dak gi lamé chang chub sem kyé né
Having set my mind on the attainment of supreme awakening,

དགེ་རྩ་མཐའ་དག་བདེ་ཆེན་ཞིང་མཚོག་ཏུ། །

gé tsa tadak dechen shyang chok tu
As I dedicate all my sources of virtue towards rebirth in that supreme land of great bliss,

སྐྱེ་བྱིར་བསྐྱོན་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

kyé chir ngo na drubpar ching gyi lop
Grant your blessings so that this aspiration may be fulfilled!

ལྷོ་མིང་པས་སོ། །

By the one named Dhīh.

| Translated by Adam Pearcey, 2018.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).

PDF document automatically generated on Fri Dec 25 17:16:16 2020 GMT from <https://www.lotsawahouse.org/tibetan-masters/mipham/sukhavati-aspiration>



LOTSAWA HOUSE

DHARMA. ON THE HOUSE.